

ASSBC : La Lettre de l'AG 2011

A. S. S. B. C.

Association de Soutien aux Sociétés Bibliques Catholiques

14 rue de la Pierre — 78130 CHAPET

Site : www.assbc.org

contact@assbc.org

Mars 2011

« Cette Parole,
c'est le message de la foi que
nous proclamons ! »

Romains 10, 8-10

Nos amis de la Bible présents à l'AG d'Ecquevilly le 29 janvier dernier reconnaîtront facilement dans cet édito le résumé de l'intervention particulièrement appréciée du P. Xavier CHAVANE curé des Mureaux (78). Il a su décrire la place centrale de la Parole de Dieu au cœur de ses activités pastorales... Une invitation à partager par-tout, autour de nous, son enthousiasme pour la Parole.

EDITORIAL

« Cette Parole, c'est le message de la foi que nous proclamons ! ... » **Romains 10, 8-10**

C'est avec ce refrain que nous acclamons le livre de la Parole de Dieu pendant le carême. Il nous dit 2 choses :

- 1 - Que dans la Parole de Dieu nous trouvons le message de la foi en Jésus Christ
- 2 - Que ce message nous le transmettons en proclamant la Parole de Dieu.

Concrètement, en Paroisse notre premier souci étant d'annoncer Jésus-Christ, nous devons veiller à la diffusion de la Bible.

Nous le faisons en investissant d'abord chaque année entre 2000 et 3000 euros sont prévus pour l'achat de Bibles. Cela représente l'achat de 100 à 150 *Bibles des Peuples* par an, soit 2 à 3 % du budget de la Paroisse.

Ensuite nous offrons ces bibles aux catéchumènes adultes, aux fiancés qui se préparent au mariage, aux futurs confirmés jeunes ou adultes, aux foyers chrétiens qui n'ont pas chez eux la Bible et à quelques personnes qui en font la demande.

Nous l'offrons afin que cette Parole soit accueillie comme un don de Dieu : elle est le don de Dieu qui permet d'éclairer nos vies de personnes, de couples, de familles chrétiennes et qui nous est transmis par l'Église. Un don qui n'a pas de prix !

Nous l'offrons en prenant le temps de l'ouvrir avec ceux qui la reçoivent et en les accompagnant afin qu'ils puissent s'y repérer et qu'ils apprennent à prier avec. Cet accompagnement est aujourd'hui assuré par un prêtre. Mais, actuellement, autour de notre diacre René, une petite équipe de 7 personnes est en formation et, d'ici un an, devrait être en mesure de rendre ce service sur la paroisse.

Pourquoi la Bible des peuples ? Nous apprécions ses notes qui donnent souvent l'interprétation que la Tradition de l'Église a donnée au passage de l'Écriture que nous lisons. Cela permet de faire une lecture catholique de la Bible, c'est-à-dire personnelle (en la priant) et en communion avec toute l'Église qui reçoit mission de transmettre au monde cette Parole.

Père Xavier (Curé des Mureaux)

S o m m a i r e

Regards sur l'aumônerie Catholique de la maison d'arrêt de Bois d'Arcy pages 2 à 4

Coup de cœur page 4 **Nouvelles orientations** page 4 **L'AG 2011 en images** page 3

Quelques regards sur l'Aumônerie Catholique de la maison d'arrêt de Bois d'Arcy

Témoignage de Martine et Brigitte

La maison d'arrêt : première étape d'un long parcours

Comme la plupart d'entre vous le savent, la séparation de l'Église et de l'État en 1905 autorise toute personne se trouvant dans un lieu « fermé » à pratiquer un culte. Les aumôniers en charge de cette fonction doivent exercer dans un esprit de laïcité reconnu. Il y a donc en prison, des aumôneries musulmanes, juives, protestantes et catholiques .

Je suis donc, depuis 3 ans, à la Maison d'Arrêt pour hommes de Bois d'Arcy, maison d'arrêt qui est parfois la première étape d'un long parcours. Il y a là d'abord des prévenus en attente d'un jugement (attente qui peut durer 2 ou 3 ans !), puis des condamnés à de courtes peines et, enfin les condamnés qui attendent leur « transfert » vers un centre de détention ou une centrale. Vivent donc là des personnes très différentes. Certains travaillent dans les divers services de la prison, d'autres dans des ateliers, tous pour gagner un peu d'argent .

Remettre l'homme debout

Nous sommes solidaires, à l'Aumônerie de tous les intervenants en détention : salariés ou bénévoles. Notre objectif est commun : remettre l'homme debout, lui permettre de se réinsérer dans une société dont il s'est exclu ou qui l'a exclu, lui redonner la dignité perdue, écouter, partager, être là aux côtés de la personne et pas forcément « du côté », car nous ne sommes pas là pour juger, pour prendre parti envers le coupable ou la victime. Nous ne sommes pas naïfs, mais nous sommes confiants, leur vérité n'est pas forcément LA vérité mais nous essayons de comprendre. Nous croyons tous en l'homme et en ses capacités de redressement. Notre spécificité est d'abord la gratuité de nos interventions et je peux vous assurer que les détenus y sont très sensibles. Mais cette foi en l'homme est chez nous fondée sur notre foi en Dieu, notre créateur à tous, qui nous amène donc à nous considérer tous comme frères et à témoigner d'un amour inconditionnel de ce Dieu-Père, quels que soient nos actes.



Source : www.avocats-versailles.com

Adhérer à une Association en renouvelant au début de chaque année sa cotisation, c'est lui permettre de fonctionner et d'AGIR .

Les adhérents à jour de leur cotisation 2010 peuvent toujours faire un don.

Faire un Don* à l'ASSBC, c'est partager le « Trésor de la Parole de Dieu » avec des Hommes dont nous ne soupçonnons pas la misère !

Les **nouveaux adhérents** peuvent s'inscrire ci-dessous :

NOM et Prénom : _____

Adresse : _____

Je cotise à l'ASSBC (15 €) : _____ €

Je verse un don* de : _____ €

Total de mon versement : _____ €

Chèque à l'ordre de l'ASSBC

14, rue de la Pierre – 78130 CHAPET

*Vous recevrez un reçu fiscal : votre don est déductible dans la limite de 20% de vos revenus imposables.

Un don de 100 € ne vous coûte réellement que 34 €.

Par souci d'économie, les reçus fiscaux ne sont envoyés qu'une fois l'an avec les comptes-rendus de l'A.G. !

La totalité de cet article est à découvrir sur le site de l'ASSBC... A vos souris !!

Un travail d'équipe

L'équipe de Bois d'Arcy comporte 6 aumôniers, hommes et femmes, dont un prêtre (ce qui n'est pas obligatoire). Quatre d'entre nous effectuent des visites individuelles en cellule, deux animent des groupes. Nous participons tous aux messes du dimanche et aux célébrations particulières. Il est important de souligner que tous les « arrivants » reçoivent la visite de l'un de nous et que ce temps souvent d'écoute simple, peut apporter beaucoup à ces hommes en état de choc pour la plupart.

10 % de « pratiquants » !

Chaque dimanche la direction nous autorise à inscrire 70 détenus à la messe. En fait ils sont en moyenne 70 qui se lèvent au lieu de traîner au lit ou de zapper la télé du dimanche matin. 70 sur 700 c'est une belle assistance pour une paroisse. C'est une assemblée très cosmopolite : slaves, asiatiques, sud-américains, européens, des convaincus et... des personnes en recherche ! Il s'y passe des choses très fortes. Les messes sont animées par des groupes venant de l'extérieur, groupes de jeunes pour la plupart.

La Bible source de vie

Chaque vendredi, j'anime un groupe « chorale ». C'est un bien grand mot pour ce type de rencontre, mais ce qui en ressort c'est un moment de partage, d'harmonie constituée de nos différences. Les gars parlent d'un moment de paix, d'une parenthèse et souvent de franche détente. Ils oublient les soucis l'espace d'un instant. Nous proposons aussi chaque vendredi un temps de partage biblique. Découverte totale pour certains qui ont plongé dans la lecture de la Bible un peu par inadvertance, parce qu'on leur en avait donné une à leur arrivée. Pendant une heure et demie nous commentons un passage de la Bible, ou nous mettons en commun nos réflexions sur des thèmes, la violence, la foi, la femme dans la bible, la sainteté. C'est l'occasion de « parler » sans censure, de leur vie en prison, de leurs problèmes. Rien ne sortira de la pièce... Questionner c'est chercher et avancer... apprendre l'écoute, la tolérance, l'humilité pour les plus savants. C'est un temps de témoignage et de partage. Aussi de prière ! Parce qu'il règne une impression de paix dans cette petite pièce isolée de l'agitation et du bruit permanent au sein de la détention.

Accompagner les solitudes

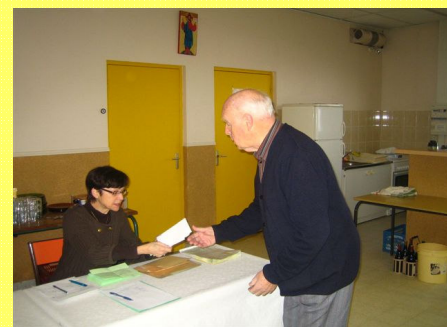
L'équipe d'aumônerie est particulièrement attentive à toutes ces solitudes qui sont ses priorités. Parmi les qualités qu'exige cet accompagnement sont la fidélité, la régularité. Être un point fixe, un repère, pour celui qui chemine. Pour ce qui me concerne, je passe les voir chaque semaine et si je n'ai pas pu passer le jour prévu je m'en excuse auprès d'eux la semaine suivante. C'est une façon de les respecter, de leur montrer qu'ils comptent pour moi, d'être attentive à leur dignité. Dieu regarde toujours chacun du bon côté.

Je l'écoute : je reçois sa confiance, ses espoirs déçus, ses attentes sans fin et ses larmes si longtemps retenues. Que de secrets partagés. Quel cadeau ! N'est-ce pas à un autre, en moi, qu'il s'adresse ? Une écoute qui fait exister l'autre et qui nous change avec lui.

Nous sommes les seuls à les rencontrer sans leur poser de questions : le juge, l'avocat, le psy, le médecin, le service pénitentiaire d'insertion, le greffe. Par tous ils sont questionnés et doivent faire très attention à leurs réponses, aux mots qu'ils utilisent qui ne seront pas sans conséquence.

Après un temps qui peut être très long (mais le temps n'a pas la même valeur dedans que dehors), la Parole peut venir, donnée par l'Esprit-Saint. Elle nous est donnée à nous comme à eux et nous la partageons. Et puis peut venir aussi le temps de la prière : un Notre-Père, une dizaine de chapelet, un partage d'évangile. On se confie une intention de prière qui met en lien avec un autre que soi-même.

Puis on se quitte : « À la semaine prochaine ! », on se serre la main, on s'embrasse ...



Arrivée du Père Louis Hurault



Rapport moral et financier puis témoignages



La joie de se retrouver pour échanger



Un partage d'amitié



Dernier coup de balai : tout le monde s'active !

l'aumônerie de Bois d'Arcy...

Les engagements de l'AG 2011



Solitude et enfermement

La solitude se cache... mais en prison elle est partout et souvent aggravée par l'**isolement**.

- *isolement* car le détenu peut-être dangereux pour les autres mais aussi pour lui-même,
- *isolement* choisi par le détenu ou subi par celui qui est sanctionné par le mitard,
- *isolement* de ceux qui n'ont personne au dehors pouvant les visiter,
- *isolement* des détenus étrangers qui ne parlent ni ne comprennent notre langue,
- *isolement* des nouveaux arrivants, encore sous le choc de l'arrestation parfois violente,
- solitude aussi du personnel pénitentiaire dont beaucoup sont éloignés de leur famille restée en province et qui vivent souvent une vie difficile.

Solitude exacerbée par l'**enfermement** :

- physique, dans une cellule de 9m2,
- moral, dans une attente infernale derrière une porte toujours fermée, d'une visite, d'une lettre, d'un parloir, de la livraison d'une cantine, d'un mandat, de l'avocat qui semble l'avoir oublié, et toujours à la merci du bon vouloir des autres,
- moral, l'esprit constamment encombré par « l'affaire » qui l'a conduit en prison avec l'étiquette correspondante : voleur, violeur, criminel, pédophile, etc. qui va le suivre pendant toute son incarcération et même après (face à l'opinion publique de plus en plus sécuritaire),
- physique et moral, dû aux comportements déviants, à l'adictologie,
- dû à la fragilité, la vulnérabilité, la peur de l'autre qui paralyse.

NOUVELLES ORIENTATIONS VOTÉES À L'AG 2011

*Davantage de précisions
sur le site de l'ASSBC !*

Dans la poursuite intégrale de nos statuts et objectifs :
Tous nos efforts doivent contribuer au partage de ce trésor qu'est « le pain de La Parole de Dieu » aux plus démunis et sous toutes ses formes.

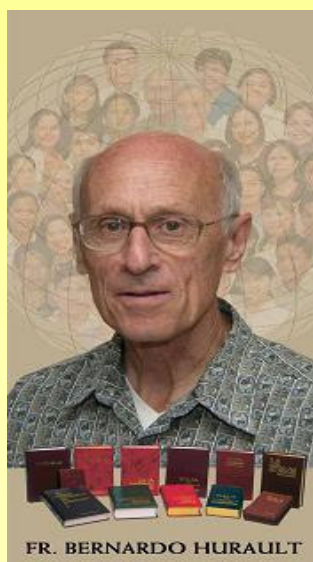
Nous demeurons les alliés et associés fidèles des P. Clarétains de PBF en Asie qui agissent et entreprennent les meilleures actions auprès des populations extrêmement pauvres en quête de la Foi chrétienne.

Nous poursuivons nos efforts d'accompagnement et si possible d'alliance avec les aumôneries de toutes les prisons de France. Leurs missions et leurs efforts très diversifiés, rejoignent et répondent aux détresses des détenus en leur partageant au mieux « le pain de La Parole ». C'est notre mission de les aider et soutenir autant que nous le pourrons.

Notre situation interne nous demande d'élargir notre audience auprès de chrétiens ou de personnes attentives à « la Vie spirituelle » qui ignorent nos objectifs et nos enjeux. A terme, nous voulons « ouvrir notre listing d'adhérents » grâce à de nouvelles alliances à trouver et fonder avec d'autres Associations et Mouvements.

Cette orientation nous engage pour l'avenir avec le risque assumé de nous transformer nous-mêmes, sans jamais perdre de vue nos objectifs premiers.

Pour en savoir davantage, lire les extraits du Rapport Moral et d'Activité au dos du rapport financier.



Coup de cœur

« La Parole de Dieu n'est pas enchaînée »

P. José Augustin Cabré Ruffat

Un livre en espagnol sur la vie du Père **Bernard Hurault**. Nul autre que ce prêtre français n'a entrepris une œuvre aussi colossale qui a mis entre les mains des gens ordinaires plus de 50 millions de bibles dans 10 langues différentes.

A quand une traduction en Français ?

WWW.editorialclaretiana.com.ar